

**DIARI DEL  
DE CATALUÑA,**



**GOBERN  
Y DE BARCELONA.**

Del Dilluns 6 de

Agost de 1810.

*La Transfiguració del Señor; y los Sants Just y Pastor, Mártirs.*

Las Quaranta Horas son en la Iglesia de Santa Margarida, de Religiosas Caputxinas : se exposa á las vuit y mitja del matí ; y se reserva á las sis y mitja de la tarde.

Dia	Termómetro.	Barómetro.	Vents y Atmosférica.
4 á las 11 de la nit.	20 grad.	28 p. 1. 6	E. S. E. nub. tron. ped. pl.
5 á las 6 del matí.	18	28	E. núbel.
5 á las 2 de la tard.	20	5 28	Id. mitg cubert.

*Suite d'hier.*

A 4 heures après-midi , je rentre à la tranchée ; la brèche principale, au bastion aigu du front de la Madelaine , étoit large et accessible ; celle de la contre-garde et du revers du bastion étoit moins bonne , mais praticable avec le secours des échelles . Aussitôt j'ordonne la réunion des 4 compagnies d'élite , du 6e. d'infanterie légère , de celles du 116e. et de 3 du 117e. , le reste du 5e. et du 116e. en réserve à gauche , et 450 travailleurs du 115e. et du 1er. de Vistule en réserve à la droite , tous pourvus de gabions et d'échelles , sous les ordres du Général Habert , Commandant de tranchée , du Colonel Rouelle et du Major Barbarou . Les premières compagnies devoient , après avoir franchi le bastion , suivies chacune de quelques sapeurs et

d'un

*Continuació de ahí.*

A las quatre de la tarde torné á entrar á la trinxera : la bretxa principal en lo baluart agut del front de la Madalena , era ample y accesible ; la de la contraguardia y del revés del baluart no era tant bona , pero practicable ab lo auxili de las escalas . Mano luego que se juntauan las quatre compañías escullidas del 6 de infantería lleugera , las del 116 , y las 3 del 117 , lo restant del 5 , y del 116 de reserva á la esquerda , y 450 traballadors del 115 , y del 1.r de Vistula de reserva á la dreta , tots provehits de gabions y de escala s , al mando del General Habert , Comandant de trinxera , del Coronel Rouelle , y del Major Barbarou . Las primeras compañías debian despues de haber passat lo baluart cada una seguida de alguns destralers , y un

Osi-

d'un Officier de génie , pénétrer , les unes par la rue principale qui court parallèlement à la rivière , les autres par la droite vers la porte de la Madelaine , en même temps que des mineurs s'y portoient en dehors pour l'ouvrir ou la faire sauter , et donner ainsi entrée à autant de troupes qu'il seroit nécessaire.

Tout étant disposé , à 7 heures toutes nos batteries se taisent , et je donne le signal par quatre bombes lancées à la fois. Aussitôt les carabiniers et voltigeurs du 5e. franchissent le parapet de la tranchée , sautent le ruisseau et s'élançent à la double brèche , pendant que l'ennemi étonné voit du haut du fort ce mouvement subit , et semble n'oser l'arrêter. Bientôt il commence un feu terrible de toutes ses batteries sur la brèche , et une fusillade des plus vives s'engage des maisons , dans les rues , sur le quai ; le Général Habert , à l'avant-garde , dirige les compagnies , et arrête un premier mouvement d'hésitation en faisant battre la charge ; celles de droite forent la porte de la Madelaine , avec peine , et sous un feu meurtrier ; les coupures et les batteries de la grande rue sont enlevées vivement ; les compagnies de gauche , avec les sapeurs et le capitaine du génie Valentin , trouvent un passage sur le quai fermé d'un retranchement ; le sargent de sapeurs Baptiste monte sur la barrière et l'ouvre ; le passage forcé , on se précipite : l'ennemi est culbuté , et mené la bionnette dans les reins jusque près du pont , où six pièces de campagne faisoient un feu très-vif.

Oficial de Ingeniers , penetrar , unes per lo carrer principal , que va paralelament al riu , las demes per la dreta en vers lo portal de la Madalena al mateix temps que algunes minadors se hi dirigian per defera per obrirla e ferla saltar , y donar de esta manera entrada á tantas tropas com hauria estat necessari.

Tot així disposit a las 7 horas nostres baterias callan , y jo dono la sefial ab quatre bombas tiradas de un cop. Al punt los carabiners y voltejadors del 5 passan lo parapeto de la trinxera , saltan la riera , y se llansan sobre la doble bretxa , mentre que lo enemich pasmat mira des de lo alt de la fortalesa. aquest moviment repentina , y apar que no gosa detenirlo. Luego comensa un foch terrible desde totas sas baterias á la bretxa , y se traba una fusilleria de las mes vivas desde las casses en los carrers sobre lo camí de la hora del riu ; lo General Habert á la vanguardia dirigeix las companyias , y deté un primer moviment de perplexitat fent tocar al ataque ; las de la dreta forsan lo portal de la Madalena ab molt traball , y baix un foch mortal ; los trencats y las baterias del carrer principal son presas vigorosament ; las companyias de la esquerra , ab los destralers , y lo capitá de Ingeniers Valenti troban un pas en lo camí de la hora del riu tancat de una trinxera ; lo sargento de destralers Batista puja sobre la barrera y lo obra ; fóra lo pas se hi precipitan ; lo enemich es desbaratat , y portat á punta de bayoneta fins á cerca del pont , ahont sis canons de campanya feyan un foch molt viu.

(Se continuará.)

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

Le Public est prevenu que Jeudi prochain 9 du courant , depuis une heure jusqu'à deux heures de relevé , il sera précédé à l'hôtel du Corrégiment de Barcelone , en présence de Monsieur le Corrégidor du Corrégiment , faisant a cet effet fonctionas de Sous-Corrégidor , et en présence de Monsieur le Directeur des Domaines Nationaux , a la location des objets suivants :

De la Boutique et Entresol de la Maison Molinas a la place de la Veronique , et un autre petite Boutique à coté , tel que le tout est occupé par Antoine Gari.

De la Maison Angli , descente de Viladecols , telle qu'elle est occupée par le Sr. Raimond Molas ou son Procureur fondé.

De la Boutique , et un Appartement au 2.e étage de la Maison de Montserrat , près la poissonerie , tel que le tout est occupé par le nommé Puig.

Tous les quels objets seront livrés au plus offrant et dernier enchérisseur , et en outre à la charge des pactes et conditions exprimées au cahiers des charges déposé a cet effet au Sécretariat du Sous-Corrégiment par Mr. le Directeur des Domaines Nationaux.

D'ordre de Monsieur le Corrégidor , le Sécrétaire général,

*Signé = A. VERNAY.*

Samedi dernier sur le midi une Mere est veru se plaindre au Commissariat général de Police des violences exercées sur sa fille agée de neuf ans par un Individu dont elle

Se fa saber al Publich que Dijous próxim dia 9 del corrent , desde la una fins á las dos horas de la tarde , en la casa del Corregiment de Barcelona , en presencia del Sr. Corregidor de dit Corregiment , fent á est efecte funciones de Sub-Corregidor , y del Sr. Director dels Dominis Nacionals , se passarán á llogar los locals següents:

La Botiga y Entresuelo de la Casa de Molinas , en la plassa de la Veronica , y altre petita Botiga al costat , lo tot del mateix modo que l'ocupa Anton Gari.

La Casa Angli en la devallada de Viladecols , tal com la ocupa lo Señor Ramon Molas ó son Precurador.

La Botiga y un Quarto al segon pis de la casa de Montserrat , prop la Pescateria , lo tot del mateix modo que l'ocupa lo nomenat Puig.

Totas las quals Casas se librarán al mes donant y ultim pujador , y medianst subjectarse á las condicions y carrechs explicats en lo quadern que ha depositat al efecte , en lo Secretariat del Sub-Corregiment , lo Señor Director dels Dominis Nacionals.

De orde del Señor Corregidor , lo Secretari general,

*Firmat = A. VERNAY.*

En lo Dissapte ultim al mitjdia una Mare ha vingut á quexarse en lo Comissariat general de Policia de violencias fetas á sa Filla de nou anys de edat per un Particular , del

ne pouvoit pas dire le nom , mais seulement designer la personne : l'Individu designé à été arrêté , interrogé , confronté à la mère et à l'enfant qui l'ont reconnu. Le Chirurgien de la Police à fait son rapport officiel ; et à 5 heures le prévenu était dans les Prisons du Tribunal Criminel pour y attendre l'instruction du Procès.

qual no podia dir lo nom , y si solament donar sefias de la persona.. Lo Individuo designat ha sigut arrestat , interrogat y confrontat ab la Mare y Filla , las quals lo han regonegut. Lo Cirurgí de la Policia ha fet sa relació de ofici ; y á las 5 lo acusat ha estat conduit á las Prisons del Tribunal Criminal per esperar la instracció del proces.

### AVISOS.

Demà Dilluns de las deu á las dotze á la Duana se fará encant de una partida de pessas de Paños fins estrangers de blau de uniforme , y de altres Géberos comissats.

Lo Mestre de primeras lletras que viu en la Rambla devant la casa de la Vireyna del Perú , admetrá en sa Escola als de llegir á pesseta , als de escriurer á cinc rals de velló , als de contar á pesseta y mitja mensualment. Tambe anirà á donar llisons particulars. Hi haurá qui acompañia los miñons á sas casas y á estudi , en cas que algu ho demania. Se rebrán pensionistas , á mitja pensió , tot á un preu equitatiu.

Avuy , á las dotse , en la Real Casa de Caritat á portas obertas se executará lo sorteig de la Rifa , que á benefici de la dita Casa de Caritat se oferi al Publich ab paper de 30 del passat.

### Avisos.

En lo despatx principal de aquest Periodich se comprará lo Llibre titulat , lo Romancero General.

Un matrimoni decent y de madura edat , rebria en sa casa á un Capità ó altre Oficial de major graduació , donantli quarto , llit y roba de taula ab tal que los donia menjar de lo que guisian per ell , ó ab altre pacte que sia ben vist á tots : donarán rahó en lo carrer del Carme , casa num.<sup>o</sup> 8 , primer pis : aixi mateix donarán rahó de qui se vol desfer de

un Relotge de caixa ab pendula real , quarts y horas y despertador , tres campanas y corda per vuit dies , molt fidel que se donarà á proba.

Lo Notari que hage rebut lo Testament que Doña María de Pascale , de Pau y Castilla fea y otorrà en esta ciutat en l'any 1808 , se servirà traure'n una copia autèntica , y presentacla al Señor Cayetano Font y Giosas , que ademés del agrahiment , li satisfarà los drets corresponents.

### AB PRIVILEGI EXCLUSIU.

*Barcelona : en la Imprempta del Gobern , del Exercit y del Diari ,  
carrer de la Palma de Sant Just.*